
GENERELLE KONTRAKTSVILKÅR NÅR VARER OG TJENESTER ANSKAFFES

1 Innledende bestemmelser

- 1.1 Disse generelle kontraktsvilkårene utgjør en del av avtalen. Eventuelle avvikende vilkår er uten virkning for leveransen med mindre de er den del av Kjøper sitt konkurransegrunnlag eller Kjøper skriftlig har godtatt dem.

2 Dokumentrang

- 2.1 Ved motstrid mellom bestemmelser i dokumentene, skal dokumentene gjelde i denne rekkefølge:
- Kontrakten med og eventuelle skriftlige endringer/presiseringer
 - Disse generelle kontraktsvilkår
 - Leverandørens tilbud
 - For øvrig gjelder vanlige avtaletolkningsprinsipper ved motstrid mellom avtalevilkår som inngår i avtaleforholdet

3 Endringer

- 3.1 Alle avvik/endringer fra signert avtale må, for å være gyldig, foreligge i skriftlig form og undertegnet av bemyndiget person hos begge parter. Overføring av Leverandørens rettigheter og plikter, eller deler av den, kan kun finne sted etter skriftlig samtykke fra Kjøper. Slikt samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn. Kjøper kan helt eller delvis overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen.
- 3.2 Innenfor det partene med rimelighet kunne forvente da avtalen ble inngått, kan Kjøper kreve kvalitetsmessige og/eller kvantitetsmessige endringer i leveransen, samt endringer i fremdriftsplaner.
- 3.3 Oppdager eller burde Leverandøren oppdage behov for endringer, skal Kjøper snarest varsles skriftlig om dette. Tilsvarende gjelder ved eventuelle endringer av Leverandørens produkter. Endringene skal være godkjent av Kjøper ved skriftlig endringsordre før de iverksettes.
- 3.4 Krever Kjøper endring, skal Leverandøren uten ugrunnet opphold utarbeide en beskrivelse av endringen, samt opplysninger om eventuell innvirkning på pris og fremdriftsplan. Leverandøren skal ikke påbegynne endringer før Kjøper skriftlig har tatt stilling til Leverandørens tilbakemelding.
- 3.5 Vederlag for endringer skal være i samsvar med avtalens opprinnelige prisnivå og fortjenestemarginer. Dersom endringer medfører besparelser for Leverandøren, skal Kjøper godskrives dette.
- 3.6 Leverandøren skal kontinuerlig holde Kjøper á jour med endringer i organisasjonen, rutiner og lignende som kan eller vil påvirke avtaleforholdet.
- 3.7 Dersom Kofa eller domstolene kommer frem til at valg av leverandør for denne avtalen er i strid med regelverket for offentlige anskaffelser kan Kjøper si opp avtalen med 6 måneders varsel.

4 Pris

- 4.1 Prisene er faste første avtaleår og eksklusive merverdiavgift, men inkludert frakt, emballasje, toll, skatter og andre avgifter. Det skal ikke beregnes noe form for gebyr eller lignende tillegg til de avtalte priser. Ved tjenesteleveranser er alle reisekostnader, reisetid og oppholdskostnader inkludert i prisene om ikke annet er presisert i konkurransegrunnlaget.
- 4.2 Prisene kan tidligst reguleres etter første avtaleår. Prisene reguleres på bakgrunn av siste 12 måneders endring i følgende SSB-indeks: Konsumprisindeks; KPI (2015=100) for varer og tjenester, etter leveringssektor «Tjenester hvor arbeidskraft dominerer, uten administrerte priser» i rene tjenestekontrakter og KPI totalindeks i varekontrakter. I kontrakter som kombinerer varer og tjenester skal KPI totalindeks benyttes.
- 4.3 Påslaget på produktgrupper kan ikke økes i kontraktperioden.
- 4.4 Endringer i valutakurser utover det som blir fanget opp av aktuell prisindeks er Leverandøren sin risiko.
- 4.5 Endres skatte- og avgiftsbestemmelser på en måte som virker direkte inn på prisene, kan disse endres tilsvarende.
- 4.6 Krav om prisendringer etter pkt. 4.1 – 4.5 skal begrunnes skriftlig, og trer ikke i kraft før en måned etter at Kjøper har godkjent endringene. Prisregulering skal skje med minimum 30 dagers skriftlig varsel.
- 4.7 Kjøper betaler ikke for ytelser og kvanta utover det bestillingen omfatter, uten at disse og prisen er skriftlig godkjent av Kjøper.
- 4.8 Eventuelle endringer eller tillegg til leveransen skal baseres på samme prisnivå og vilkår som avtalt for hovedleveransen.
- 4.9 Om Leverandøren i avtaleperioden tilbyr markedet spesielle tilbud/kampanjer og prisen i slike tilfeller er lavere enn den avtalte, skal tilbud- /kampanjepriser være gjeldende pris. Dersom det er avtalt rabatter skal rabatten trekkes fra offentlig tilgjengelige priser. Dette gjelder også eventuelle tilbuds- /kampanjepriser.

5 Levering/mottak

- 5.1 Om en eller flere av kommunene ønsker det skal leverandøren gjøre produktutvalget i rammeavtalen tilgjengelig for avrop via eHandel. Leverandøren må derfor være villig til å inngå «Samhandlingsavtalen» med den enkelte kommune. Leverandøren må selv dekke sin del av kostnader leverandøren pådrar seg med elektronisk samhandling. Katalog/PunchOut løsning skal i utgangspunktet kun inneholde kontraktsfestede varelinjer/avtaleprodukt. Ved manglende produkt, endring i behov eller innføring av nye produkt har oppdragsgiver rett til å be om tillegg i sortiment Katalog/PunchOut løsning til minst samme rabattnivå.
- 5.2 Hvis annet ikke er avtalt, er leveringsbetingelsene DDP Incoterms. Også lossing på bestemmelsesstedet, og levering på den plass Kjøper anviser skal være inkludert. Leverandøren har risiko for lossingen og frem til varen er plassert på angitt plass.
- 5.3 Dersom leveringstid ikke er avtalt, skal leveringen skje i rimelig tid etter at avtale er inngått.
- 5.4 Levering før avtalt tid skjer for Leverandørens regning og risiko med mindre Kjøper skriftlig gir tillatelse til det.
- 5.5 Leverandøren har plikt til å gjøre det som kan gjøres for å levere rettidig. Dersom Leverandøren forstår eller har grunn til å anta at levering vil bli forsinket, skal det omgående gis skriftlig underretning til Kjøper. Varselet skal oppgi begrunnelse for forsinkelsen, antatt varighet, samt forslag til tiltak for å begrense forsinkelsen. Leverandøren skal dekke egne kostnader som påløper for å begrense forsinkelsen. Leverandøren er også ansvarlig for tap/kostnader som

Kjøper lider, og som kunne vært unngått dersom Leverandøren hadde gitt Kjøper varsel i rett tid.

- 5.6 Dersom Leverandøren påberoper seg force majeure, skal han sørge for at tilfredsstillende dokumentasjon fremlegges. Leveringsklausuler skal tolkes i samsvar med kjøpslovens bestemmelser og for øvrig i henhold til gjeldende Incoterms utgitt av International Chamber of Commerce.
- 5.7 Dersom Kjøper ikke kan motta den bestilte vare til avtalt tid, skal Kjøper umiddelbart underrette Leverandøren skriftlig med beskjed om hvordan Leverandøren skal forholde seg. Kjøper er forpliktet til å betale de bestilte varer som opprinnelig forutsatt, og dekke de merkostnader Leverandøren måtte ha som følge av slik forsinkelse, dersom Leverandøren har gått frem på en rimelig måte. Ved forskuddsbetaling skal Leverandøren stille bankgaranti for det innbetalte beløp dersom Kjøper ber om det.
- 5.8 Levering skal anses å ha skjedd når leveransen er mottatt på avtalt sted. Hvis leveransen ikke kan tas i bruk av Kjøper før Leverandøren har gjennomført avtalt installering/programmering/opplæring/funksjonstest/mv., må også dette gjennomføres før levering anses å ha skjedd. Materiellet skal ved levering være ledsaget av nødvendige instruksjoner for drift og vedlikehold og annen dokumentasjon som måtte være avtalt og spesifisert i bestillingen. Lovpålagt dokumentasjon skal leveres uten at det er avtalt. Dokumentasjonen skal være på norsk hvis ikke annet er skriftlig avtalt.
- 5.9 Følgeseddel/pakkseddel/eller tilsvarende skal følge med hver forsendelse, og Leverandøren skal påse at bemyndiget person hos Kjøper signerer for mottak av forsendelsen. Signaturen bekrefter mottak av godset, og er ikke en bekreftelse på at leveransen er i samsvar med bestilling.
- 5.10 Dersom leveransen, eller deler av den, finnes å lide av en vesentlig mangel, har Kjøper rett til å avvise den eller de mangelfulle deler ved å gi Leverandøren snarlig beskjed om dette. For den avviste del av leveransen anses levering ikke skjedd, og Kjøper har da heller ikke betalingsplikt. Dersom totalleveransen ikke kan/bør tas i bruk på grunn av den avviste del, kan hele leveransen avvises. Dersom mangelen ikke fører til avvising, får reglene i pkt. 10 nedenfor anvendelse overfor den mangelfulle del av leveransen.
- 5.11 Leveranser av manglende kvalitet skal erstattes omgående med ekstraordinære tiltak for Leverandørens regning.
- 5.12 Dersom ikke annet er avtalt har Kjøper, eiendomsrett til resultat av oppdraget etter hvert som det blir utført. Alle rapporter, tegninger, spesifikasjoner og lignende dokument samt ev. dataprogram som blir utarbeidet som følge av tjenesteyter sitt arbeid under avtalen, er å regne som en del av resultat av oppdraget.

6 Dagbot

- 6.1 Ved forsinket levering som ikke skyldes Kjøper, eller ikke kan henføres under force majeure, kan Kjøper kreve inn dagmulkt uten dokumentasjon av tap ved forsinkelsen. Dagmulkten skal, med mindre annet er avtalt, utgjøre 2 – to - promille av den totale bestillingssum eks. mva. pr. kalenderdag inntil levering finner sted, eller Kjøper hever. Den totale summen av dagbøter kan ikke overstige 10% av den totale avtalesummen dersom ikke annet er særlig avtalt.

7 Betaling

- 7.1 Leverandøren er forpliktet til å sende faktura, fakturavedlegg, purring og kreditnota elektronisk i standard format i henhold til krav satt av sentrale myndigheter. Leverandøren må selv dekke alle kostnader han måtte pådra seg i forbindelse med dette.
- 7.2 Betalingsbetingelser skal være 30 dager etter at korrekt faktura er mottatt. Det forutsettes at leveransen er mottatt når fakturaen utstedes, hvis ikke er betalingsfristen 30 dager etter mottak

av varen. Det kan i særskilte tilfeller avtales andre betalingsbetingelser. Avvik skal komme frem av konkurransegrunnlaget, eller være skriftlig akseptert av bemyndiget person hos Kjøper.

- 7.3 Fakturaer skal være påført bestillingsnummer, og alle andre referanser som Kjøper krever, og klart angi hva beløpet gjelder. Dersom ikke annet er avtalt skal Leverandøren sende faktura for hver ordre, eller fullført leveranse.
- 7.4 Dersom det er avtalt at Leverandøren skal stille bankgaranti skal denne gjelde inntil reklamasjonsfristen er utløpt. Kjøper plikter ikke å foreta utbetaling før en slik garanti er mottatt.
- 7.5 Betaling innebærer ingen godkjennelse av leveransen.
- 7.6 Leverandørene som overdrar fakturaer til tredjemann for innkreving, står fortsatt ansvarlig overfor Kjøper ved eventuelle reklamasjoner eller regresskrav. En slik overdragelse skal ikke gi Kjøper dårligere vilkår enn det som gjelder av avtalen.
- 7.7 Dersom forfalt beløp ikke betales i rett tid, betales morarente i henhold til "Lov om renter ved forsinket betaling" av 17.12.76. Det skal benyttes den rentesatsen som fastsettes av departementet hvert halvår, og det er ikke anledning til å avtale en høyere rente enn dette.
- 7.8 Behandlingsgebyr, faktureringsgebyr, e.l. skal ikke belastes Kjøper.

8 Kvalitet

- 8.1 Leverandøren skal ha et tilfredsstillende kvalitetssikringssystem som er tilpasset kjøpets art. Kjøper har til enhver tid rett til å foreta undersøkelser og kontroller hos Leverandøren og/eller underleverandør for å forsikre seg om at leveransen blir utført i henhold til avtalt kvalitetssikringssystem og for øvrig i henhold til bestillingen. Likeledes kan Kjøper forlange fremlagt prøver, materialsertifikat, beregninger og lignende. Manglende kontroll fra Kjøpers side medfører ingen reduksjon av dennes rettigheter.
- 8.2 Viser det seg på noe tidspunkt at utførelsen er mangelfull eller at den på annen måte ikke er tilfredsstillende, påligger det Leverandøren omgående å foreta de utbedringer som er nødvendige, eller som Kjøper forlanger. Er Leverandøren på noen måte forhindret til å foreta de pålagte utbedringer, kan Kjøper tilbakevise leveransen eller deler av den. Kostnader for utbedringer, kontroll, samt eventuell tilbakeføring betales av Leverandøren.

9 Reklame

- 9.1 Leverandøren må innhente forhåndsgodkjennelse fra Kjøper, dersom Leverandøren, for reklameformål eller på annen måte, ønsker å offentliggjøre informasjon om bestillingen ut over å oppgi leveransen som generell referanse.

10 Ansvar for feil og mangler

- 10.1 Dersom ikke annet er avtalt i avtalen påtar Leverandøren seg, i de første 12 måneder etter at leveransen er mottatt, ansvar for feil og mangler som måtte påvises ved det materiellet som leveransen omfatter. Leverandøren vil i denne garantitid snarest mulig bytte ut defekte deler eller reparere materiellet slik at leverte gjenstander er uten feil og mangler av noe slag. Garantitiden skal likevel ikke være kortere enn den som er vanlig for produktene ved løpende tilvirkning for alminnelig salg, eller som Leverandøren normalt gir på tilsvarende leveranser.
- 10.2 For deler som er skiftet ut eller reparert i henhold til pkt. 10.1 påtar Leverandøren seg de samme forpliktelser som for det opprinnelige materielle regnet fra det tidspunkt reparasjonen eller utskiften ble foretatt.
- 10.3 Dersom Leverandøren ikke innen rimelig tid foretar nødvendige tiltak for å avhjelpe mangelen, har Kjøper rett til å heve kjøpet eller avtalen dersom mangelen har vesentlig betydning for

avtalens oppfyllelse. Dersom avtalen ikke heves, kan Kjøper enten la mangelen avhjelpe for Leverandørens regning eller kreve prisavslag.

11 Lønns- og arbeidsvilkår

- 11.1 Leverandøren er ansvarlig for at egne ansatte, ansatte hos underleverandører (herunder innleide) som direkte medvirker til å oppfylle kontrakten, har lønns- og arbeidsvilkår i henhold til:
- Forskrift om allmenngjort tariffavtale.
 - Forskrift om lønns- og arbeidsvilkår i offentlige kontrakter av 8. februar 2008 der denne kommer til anvendelse. På områder som ikke er dekket av forskrift om allmenngjort tariffavtale, skal lønns- og arbeidsvilkårene være i henhold til landsomfattende tariffavtale for den aktuelle bransje. Med lønns- og arbeidsvilkår menes bestemmelser om minste arbeidstid, lønn, herunder overtidstillegg, skift- og turnustillegg og ulempetillegg, og dekning av utgifter til reise, kost og losji, i den grad slike bestemmelser følger av tariffavtalen.
- 11.2 Alle avtaler Leverandøren inngår som innebærer utførelse av arbeid under denne kontrakten skal inneholde tilsvarende forpliktelser.
- 11.3 Leverandøren er forpliktet til å fylle ut egenrapporteringsskjema som skal sendes til oppdragsgiver innen én måned etter kontrakten er signert, med mindre annet er avtalt. Egenrapportering kan kreves flere ganger i løpet av kontraktsperioden etter skriftlig forespørsel fra oppdragsgiver.
- 11.4 Oppdragsgiver og eventuell ekstern kontrollør som mottar opplysningene, har taushetsplikt om opplysningene. Taushetsplikten gjelder ikke overfor Arbeidstilsynet, Petroleumstilsynet, eller overfor ansatte eller interne eller eksterne rådgivere som er nødvendige for å få språklig, økonomisk, juridisk eller annen faglig bistand. Taushetsplikten gjelder også for rådgiverne
- 11.5 Leverandøren plikter på skriftlig forespørsel med en rimelig frist å dokumentere lønns- og arbeidsvilkårene for egne arbeidstakere, arbeidstakere hos eventuelle underleverandører (herunder innleide) som direkte medvirker til å oppfylle kontrakten. Opplysningene skal dokumenteres ved blant annet kopi av arbeidsavtale, lønnsslipp, timelister og arbeidsgiverens bankutskrift. Dokumentasjonen skal være på personnivå og det skal fremgå hvem den gjelder.
- 11.6 Dokumentasjonen kan inkludere komplett liste med navn på egne og eventuelle underleverandørers ansatte som direkte medvirker til å oppfylle kontrakten, oversikt over allmenngjorte og/eller landsomfattende tariffavtaler som legges til grunn for den aktuelle bransjen og innsyn i leverandørens avtalte lønns- og arbeidsvilkår med eventuelle underleverandører.
- 11.7 Ved brudd på dokumentasjonsplikten har oppdragsgiver rett til å ilegge en dagbot som ikke skal være mindre enn kr 1500 per dag.
- 11.8 Oppdragsgiver, samt eksterne kontrollører engasjert av oppdragsgiver, har rett til å foreta annonserte og uannonserte stedlige kontroller hos leverandøren, eventuelle underleverandører og ved lokasjonen hvor tjenesten utføres. En stedlig kontroll vil kunne inkludere innsyn i lønns- og personalsystemer.
- 11.9 Hvis leverandør eller underleverandør får pålegg av Arbeidstilsynet som gjelder lønns- og arbeidsvilkår mv. på denne kontrakten, skal leverandøren uten ugrunnet opphold informere oppdragsgiver ved kopi av pålegget. Hvis leverandøren eller underleverandøren ikke utbedrer

forholdene i pålegget innen Arbeidstilsynets frister, vil dette bli ansett som mislighold av kontrakten.

- 11.10 Ved brudd på kravene til lønns- og arbeidsvilkår mv. skal leverandøren rette forholdet.
- 11.11 Oppdragsgiver har rett til å holde tilbake et beløp tilsvarende ca. to ganger innsparingen for leverandøren. Tilbakeholdsretten opphører så snart retting etter foregående ledd er dokumentert.
- 11.12 Vesentlig mislighold av kravene til lønns- og arbeidsvilkår, herunder dokumentasjonsplikten, hos leverandøren kan påberopes av oppdragsgiver som grunnlag for heving, selv om leverandøren retter forholdene. Dersom bruddet har skjedd i underleverandørleddet (herunder bemanningsselskaper), kan oppdragsgiver kreve at leverandøren skifter ut underleverandører. Dette skal skje uten omkostninger for oppdragsgiver.

12 Bruk av utenlandsk arbeidskraft

- 12.1 Leverandøren er ansvarlig for å sette seg inn i og overholde opplysningsplikten som etter ligningsloven er pålagt kommunen, leverandøren selv og leverandørens eventuelle underleverandører.
- 12.2 Leverandøren har plikt til fortløpende å sende kommunen kopi av opplysningene som blir innrapportert til skattemyndighetene etter ligningsloven.
- 12.3 Utenlandsk næringsdrivende som ikke har forretningssted i Norge, skal registreres i mva-registeret ved representant når han har omsetning som er avgiftspliktig her i landet, jf. Merverdiavgiftsloven. Dette gjelder tjenester over kr. 50.00 i perioden på 12 mnd.
- 12.4 Dersom arbeidets art krever det, kan Kjøper forlange at en, flere eller alle arbeidstakerne behersker norsk, eller annet språk som Kjøper kan akseptere.

13 Etiske krav

- 13.1 Leverandøren skal overholde FNs barnekonvensjon, artikkel 32, om barns rett til beskyttelse fra økonomisk utnyttning og dets rett til skolegang og personlig utvikling.
- 13.2 Leverandøren skal overholde ILOs åtte kjernekonvensjoner; 29 og 105 om tvangsarbeid, 87 og 98 om organisasjonsfrihet og kollektive forhandlinger, 100 og 111 om diskriminering, samt 138 og 182 om barnarbeid.

14 Miljø

- 14.1 Nasjonal og internasjonal miljølovgivning og -reguleringer skal overholdes.
- 14.2 Om det benyttes emballasje ved leveransen er leverandøren pliktet å være medlem i en returordning / ha egen returordning der emballasjen blir håndtert om på en miljømessig forsvarlig måte.
- 14.3 Om krav til ivaretagelse av ytre miljø gjelder at produkt i avtalen ikke skal inneholde forbudte stoff eller ha over tillatte konsentrasjoner av farlige kjemikalier. Slike stoff/kjemikalier skal forvaltas på forsvarlig måte
- 14.4 I avtaler der det er relevant og forholdsmessig blir leverandøren oppfordret til, i løpet av avtaleperioden, å sertifisere seg etter et system eller standard for miljøstyring.
- 14.5 Miljøprestasjon eller rutiner innen innkjøp, energi, avfall, transport og/eller utslipp skal dokumenteres årlig.

15 Lærling

- 15.1 I tjenestekontrakter og kontrakter om bygg og anleggsarbeid med verdi over 2,05 millioner og med varighet over 3 måneder, i bransjer der det er særlig behov for læreplasser og kravet ikke er

uforholdsmessig i den konkrete kontrakten, må leverandøren være knyttet til en lærlingordning, at minst ti prosent av arbeidet utføres av lærlinger og at minst en person av de som deltar i arbeidet med å oppfylle kontrakten skal være en lærling, jf. forskrift om plikt til å stille krav om bruk av lærlinger i offentlige kontrakter.

- 15.2 Kravet kan oppfylles av Leverandøren eller en eller flere av hans underleverandører.
- 15.3 Utenlandske leverandører kan oppfylle krav om bruk av lærlinger ved å benytte lærlinger fra en lærlingordning i opprinnelseslandet eller tilsvarende ordning i annet EU/EØS- land.
- 15.4 Leverandøren skal ved oppstart, og på anmodning under gjennomføringen av kontraktarbeidet, dokumentere hvordan kravene vil bli oppfylt. Ved avslutning av kontrakten skal det fremlegges oversikt over antall timer utført av lærlinger. Timelister skal fremlegges på anmodning.
- 15.5 Kravet gjelder ikke dersom Leverandøren kan dokumentere reelle forsøk på å inngå lærekontrakt uten å lykkes. Kravet gjelder heller ikke dersom Leverandøren har inngått lærekontrakt, men forhold som skyldes lærlingen gjør at Leverandøren ikke kan benytte vedkommende under leveransen, forutsatt at Leverandøren kan dokumentere reelle forsøk på å inngå ny lærekontrakt uten å lykkes.
- 15.6 Oppdragsgiver kan holde tilbake inntil 5 promille av kontraktssummen dersom det er grunn til å tro at mislighold vil inntre. Før tilbakeholdelse kan iverksettes, skal oppdragsgiver skriftlig ha gitt Leverandøren en rimelig frist til å rette forholdet, med varsel om tilbakeholdelse om så ikke skjer. Dersom kravet ikke er oppfylt ved avslutning av kontrakten, avkortes vederlaget forholdsmessig med inntil 5 promille av kontraktssummen.
- 15.7 Oppdragsgiver kan heve kontrakten dersom det foreligger vesentlig mislighold eller det er klart at vesentlig mislighold vil inntre. Før heving kan iverksettes, skal oppdragsgiver skriftlig ha gitt Leverandøren en rimelig frist til å rette forholdet, med varsel om heving om så ikke skjer.

16 Taushetsplikt og personopplysninger

- 16.1 I forbindelse med utføring av oppdrag skal reglene i forvaltningsloven og offentleglova følges.
- 16.2 Dersom oppdraget går ut på å behandle personopplysninger på vegne av Kjøper, plikter Kjøper og Leverandør å inngå en databehandleravtale i samsvar med gjeldende personopplysningslovgivning.

17 Lovvalg og tvisteløsning

- 17.1 Partenes rettigheter og plikter etter denne avtalen reguleres i sin helhet av norsk rett.
- 17.2 Dersom det oppstår tvist om fortolkninger av avtalen, skal denne søkes løst ved forhandlinger. Fører ikke forhandlingene frem, skal saken avgjøres ved de ordinære domstoler, med mindre partene er enige om avgjørelse ved voldgift. Voldgift må i tilfelle være begjært innen 14 dager etter at partene er blitt enige om voldgift-behandlingen. At en tvist er brakt inn til avgjørelse ved domstolsbehandling eller voldgift fritar i seg selv ikke partene fra å oppfylle sine forpliktelser. For voldgiftsrettens oppnevning og saksbehandling for øvrig gjelder bestemmelsene i voldgiftsloven (lov av 14. mai 2004 nr. 25). I tilfelle søksmål eller voldgift er Kjøpers hjemting verneting for avtalen.